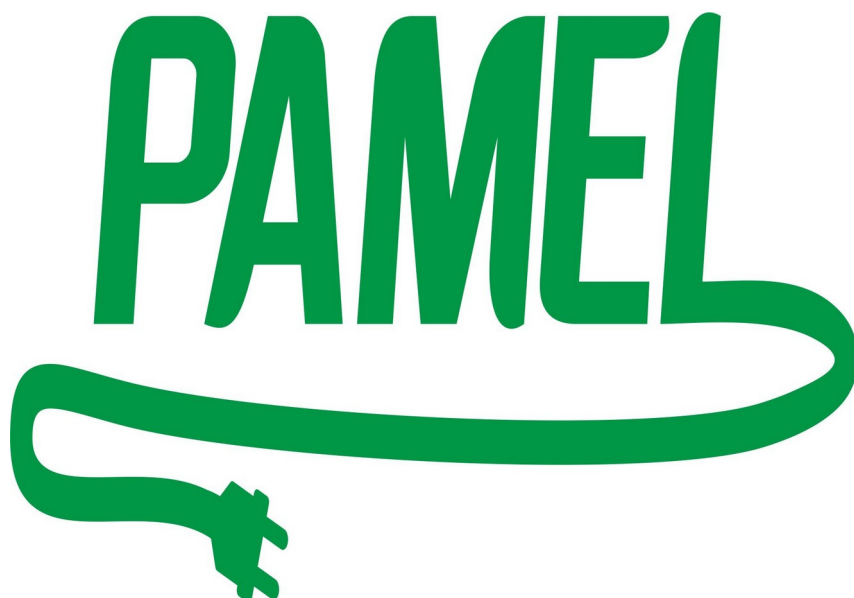
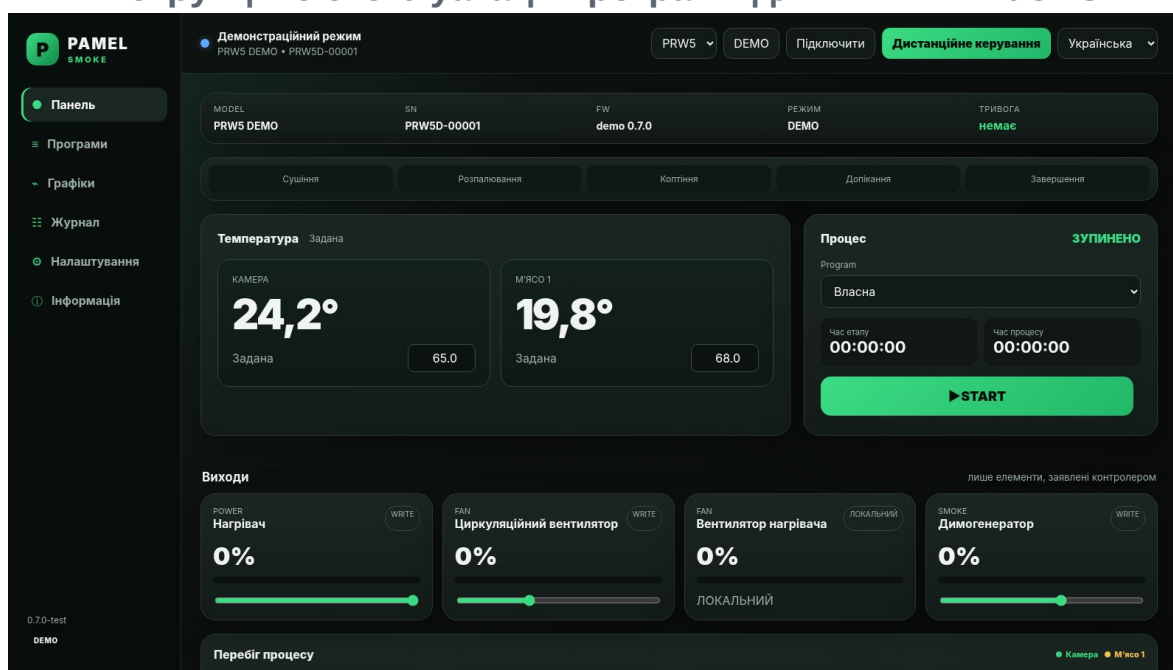




ПРОГРАМА ДЛЯ КЕРУВАННЯ
ПРОЦЕСАМИ КОПЧЕННЯ

PAMEL SMOKE

Інструкція з експлуатації програми для ПК • Windows



ПОТРІБНО: PRM / PRD3 / PRD4 / PRW У ВЕРСІЇ З USB

Контролер повинен мати сумісну прошивку. Самої назви моделі на недостатньо.



CENTRUM PAMEL

serwer.pamel.pl

ПОЗНАЧЕННЯ ІНСТРУКЦІЇ
PAMEL_SMOKE_MAN_UA
версія 1.0
2026-09-06



Instrukcje, pomoc i aktualizacje

. ЗМІСТ І НАЙВАЖЛИВІША ІНФОРМАЦІЯ

1. Принцип роботи	3
2. Призначення та безпека	4
3. Вимоги та сумісність контролерів	5
4. Встановлення та перший запуск	6
5. Підключення USB і ліцензія	7
6. Панель - головний екран	8
7. Панель - температури, процес і виходи	9
8. Програми	10
9. Редагування етапів	11
10. Підготовка етапу	12
11. Проведення процесу крок за кроком	13
12. Графіки та CSV	14
13. Журнал і нотатки	15
14. Налаштування підключення	16
15. Ролі виходів і відмінності моделей	17
16. Інформація, ліцензія та оновлення	18
17. REMOTE, SAFE STOP та аварійні сигнали	19
18. Примітки для PRM / PRD3 / PRD4 / PRW	20
19. Перш ніж телефонувати до сервісу	21
20. Швидкий старт і версія інструкції	22
Умови гарантії на обладнання	23-24

НАЙВАЖЛИВІШЕ

PAMEL SMOKE працює лише із сумісним контролером PAMEL, обладнаним USB/COM. Програма автоматично розпізнає модель, SN і прошивку. Відсутність USB або надто стара прошивка означає відсутність підключення.

MONITOR призначений для перегляду і не перехоплює керування. REMOTE дозволяє програмі вести процес, але доступний лише тоді, коли контролер повідомляє про відповідні можливості та активна ліцензія для його SN.

1. ПРИНЦИП РОБОТИ

ПРИНЦИП ПІДКЛЮЧЕННЯ



Немає USB або прошивка надто стара = PAMEL SMOKE не працює.

PAMEL SMOKE працює на комп'ютері з Windows і обмінюється даними з контролером PAMEL через USB/COM. Підключення використовує протокол PAMEL_BUS_AT. Програма не розпізнає пристрій лише за номером COM-порту - вона надсилає запит HELLO і перевіряє відповідь контролера: модель, номер SN, версію прошивки та доступні функції.

- Контролер залишається виконавчим пристроєм і зберігає власні локальні захисти.
- Програма може зчитувати температури, стани виходів, аварійні сигнали та етап процесу.
- У режимі REMOTE програма надсилає налаштування та команди лише до полів, які контролер позначив як доступні для запису.
- Втрата зв'язку в REMOTE спричиняє безпечну зупинку на стороні контролера; процес не відновлюється автоматично.

УВАГА

PAMEL SMOKE не замінює локальний STOP, аварійні сигнали, контроль датчиків або межі безпеки контролера.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ ТА БЕЗПЕКА

ТРИ РЕЖИМИ РОБОТИ

DEMO

- без контролера
- навчання роботі з інтерфейсом
- без команд до пристрою
- симульовані дані

MONITOR

- автоматичне USB-підключення
- зчитування температур і виходів
- без перехоплення керування
- працює без ліцензії REMOTE

REMOTE

- потрібна сумісна прошивка
- потрібна активна ліцензія
- ПК веде етапи програми
- KEEPALIVE кожні 5 с • SAFE STOP

Коли використовувати окремі режими

- DEMO - для навчання роботі без підключеного контролера. Усі значення моделюються.
- MONITOR - для спостереження за реальним процесом без перехоплення керування. Зчитування температур і виходів працює без ліцензії REMOTE.
- REMOTE - для керування програмою копчення з комп'ютера. Потрібна сумісна прошивка, активна ліцензія для SN контролера та підтверджене перехоплення керування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не залишайте установку без нагляду лише тому, що процес ведеться з комп'ютера. Відмова комп'ютера, USB-кабелю або живлення ПК не може вважатися захистом процесу.

Контролер має пріоритет для локального STOP, аварійних сигналів, несправностей датчиків і обмежень безпеки. PAMEL SMOKE показує фактичний стан лише після підтвердження від контролера - інтерфейс не імітує ввімкнення виходу лише після надсилання команди.

3. ВИМОГИ ТА СУМІСНІСТЬ КОНТРОЛЕРІВ

ПОТРІБЕН ІНТЕРФЕЙС USB

Контролер повинен мати фізичне підключення USB/COM. Якщо конкретний екземпляр не має USB, зверніться до PAMEL щодо можливості дооснащення. Сам факт наявності моделі PRM, PRD3, PRD4 або PRW не гарантує сумісності.

Модель	Мінімальна версія / умова	Обсяг сумісності
PRM	0.5.7 або новіша	Повний REMOTE: PAMEL_BUS_AT 1.1, SN, тайм-аут 30 с. Старіша 0.5.5 не забезпечує повного контракту PAMEL SMOKE.
PRD3	0.3.0-dev9 або новіша	Підключення і MONITOR. REMOTE доступний лише з прошивкою, що повідомляє REMOTE_SUPERVISOR Y та права WRITE.
PRD4	USB + PAMEL_BUS_AT 1.1	Програма підтримує PRD4 лише тоді, коли прошивка повідомляє потрібні поля та можливості REMOTE. Старіша версія без USB несумісна.
PRW	0.7.3 або новіша	Підключення/ PAMEL_BUS_AT. Поточна виробнича 0.8.3 підтримує PAMEL_BUS_AT 1.1; REMOTE потребує прошивки, що повідомляє REMOTE_SUPERVISOR Y/WRITE.

Вимоги до комп'ютера

- Windows 10 або Windows 11.
- Вільний порт USB та кабель, відповідний виконанню контролера.
- Права для встановлення програми.
- Інтернет під час першої активації ліцензії та перевірки оновлень; після активації програма може працювати офлайн.

ПІДКАЗКА

Після підключення перевірте на Панелі поля MODEL, SN і FW. Якщо Дистанційне керування неактивне, причиною може бути відсутність ліцензії або прошивка без підтримки REMOTE.

4. ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ПЕРШИЙ ЗАПУСК

1. Завантажте актуальний інсталятор PAMEL SMOKE з Центру PAMEL або з матеріалів, наданих PAMEL.
2. Запустіть інсталятор і погодьтеся зі стандартним встановленням. Програма створює ярлик PAMEL SMOKE.
3. Підключіть контролер до живлення та запустіть його звичайним способом.
4. З'єднайте контролер з комп'ютером USB-кабелем.
5. Запустіть PAMEL SMOKE. Програма почне автоматичне сканування COM-портів.
6. Якщо знайдено один сумісний контролер - підключення буде встановлено автоматично. Якщо сумісних пристроїв кілька, виберіть потрібний зі списку.
7. Після правильного підключення перевірте модель, SN і FW. Програма перейде в MONITOR.

НЕ ЗАПАМ'ЯТОВУЙТЕ НОМЕР ПОРТУ

PAMEL SMOKE розпізнає контролер за відповіддю PAMEL_BUS_AT. Номер COM може змінитися після підключення кабелю до іншого USB-роз'єму.

Коли програма запускається в DEMO

DEMO означає, що програма наразі не має активного підключення до сумісного контролера. Ви можете переглядати екрани та рецепти, але дані моделюються. Підключіть USB і натисніть Підключити або перейдіть до Налаштувань і запустіть Сканувати порти.

УВАГА

PAMEL SMOKE не оновлює прошивку контролера. Якщо потрібна новіша версія контролера, виконайте оновлення окремо згідно з інструкцією відповідної моделі.

5. ПІДКЛЮЧЕННЯ USB І ЛІЦЕНЗІЯ

Автоматичне виявлення

Bridge програми зчитує список COM-портів у Windows і перевіряє їх по черзі з базовою швидкістю 9600 біт/с, 8N1. На кожному порту він надсилає HELLO і чекає DEVICE_INFO. Після правильної відповіді зчитує модель, постійний PAMEL SN, прошивку та можливості пристрою.

Ліцензія

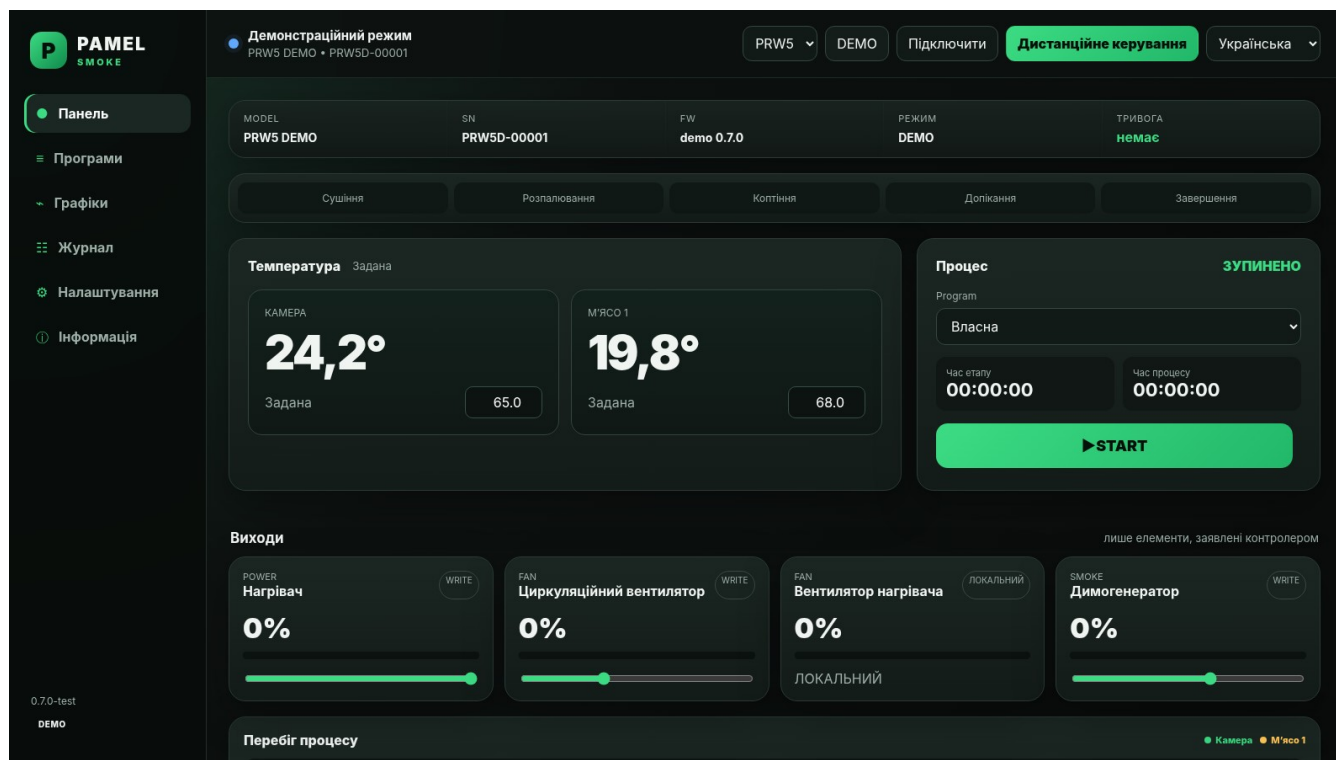
- MONITOR працює без ліцензії - можна переглядати реальні дані контролера.
- REMOTE, START і запис налаштувань у контролер потребують чинного дозволу для пари PAMEL_SMOKE + SN контролера.
- Клієнт не вводить ліцензійний ключ. Програма завантажує підписаний сертифікат для виявленого SN.
- Після завантаження сертифіката дозвіл для цього контролера працює офлайн і не прив'язаний до конкретного комп'ютера.
- Оновлення самої PAMEL SMOKE не потребує нового дозволу для того самого контролера.

ЯКЩО «ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ» CIPE

Перевірте: 1) чи контролер підключений, 2) чи його прошивка підтримує REMOTE, 3) чи зчитано SN, 4) чи активна ліцензія для цього SN.

Кнопка Дистанційне керування лише після виконання цих умов надсилає запит на перехоплення керування. Саме USB-підключення не запускає процес і не змінює виходи.

6. ПАНЕЛЬ - ГОЛОВНИЙ ЕКРАН



Екран Панель - графічне відтворення на основі актуальної версії PAMEL SMOKE.

Елемент	Значення
Ліва панель	Панель, Програми, Графіки, Журнал, Налаштування та Інформація.
Верхня панель	Стан підключення, модель/SN/COM, DEMO, Підключити/Відключити, Дистанційне керування та мова.
Панель пристрою	Модель, SN, FW, режим та стан аварії.
Панель етапів	Тільки активні етапи. Етапи з часом 0 хв приховані.
Панель	Температури, процес, фактичні виходи та швидкий графік.

ЗЕЛЕНА КРАПКА

Означає активне підключення. Назва режиму поруч із температурами та процесом показує, чи ви працюєте в MONITOR чи REMOTE.

7. ПАНЕЛЬ - ТЕМПЕРАТУРИ, ПРОЦЕС І ВИХОДИ

Температури

Перші два датчики показані як великі плитки. Наступні датчики з'являються нижче. Поточне значення надходить від контролера. Поле Задана має крок 0,5°C і активне лише тоді, коли контролер дозволяє запис і програма працює в REMOTE.

Процес

- Програма - вибір рецепту, збереженого на ПК. Під час активного процесу зміна програми заблокована.
- Час етапу і Час процесу - в REMOTE рахуються програмою; у MONITOR показуються лише тоді, коли контролер надає відповідні лічильники.
- START/STOP - видимі лише в DEMO або REMOTE.
- Наступний етап - ручний перехід до наступного активного етапу.

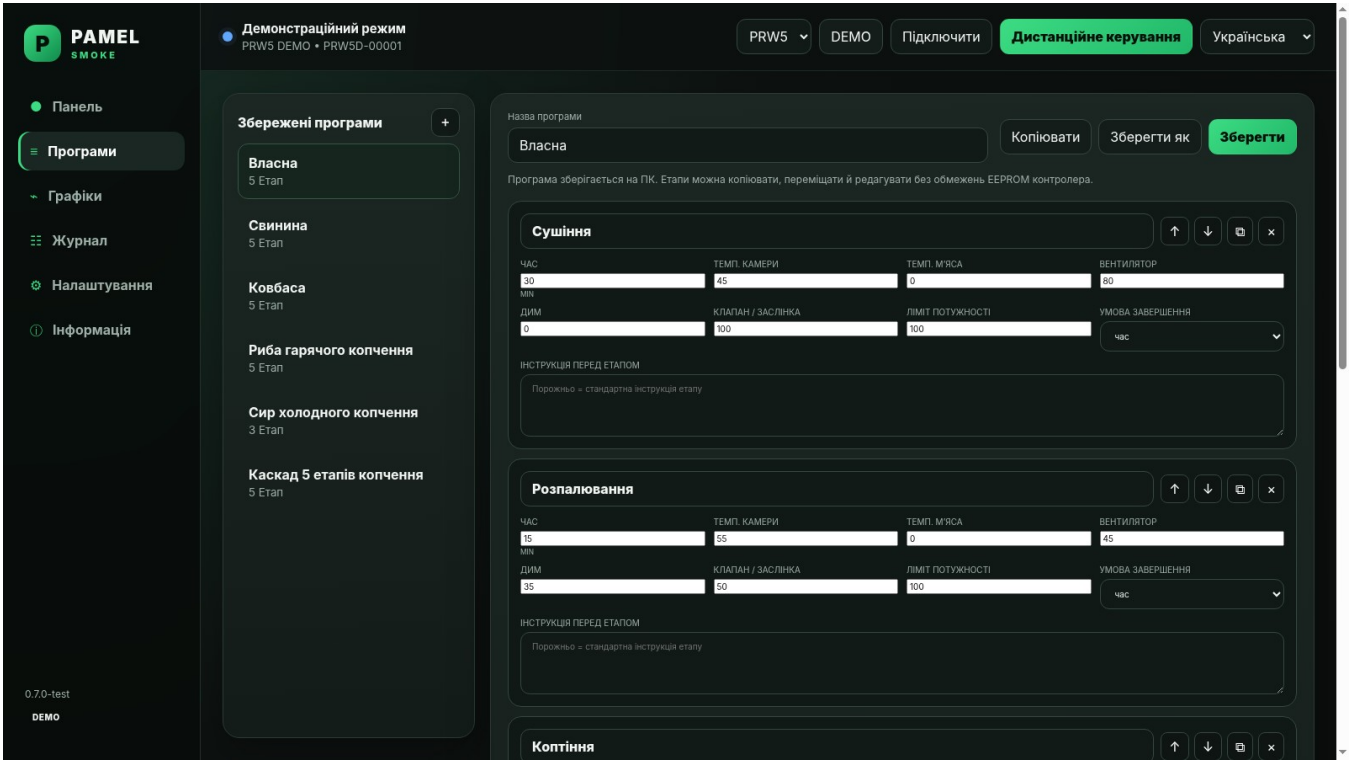
Виходи

Програма показує лише елементи, фактично повідомлені контролером. Плитка містить тип виходу, призначену роль, поточне значення і статус READ / WRITE / ЛОКАЛЬНИЙ. Повзунок має діапазон 0...100% і крок 1%, але з'являється лише для каналу, доступного для запису в REMOTE.

ФАКТИЧНИЙ СТАН ≠ КОМАНДА

Після зміни повзунка програма чекає нового стану від контролера. Якщо локальний захист обмежить вихід, Панель покаже фактично виконане значення, а не значення, запитане ПК.

8. ПРОГРАМИ



Екран Програми - список рецептів і редагування етапів.

Рецепти зберігаються на комп'ютері, тому кількість програм і етапів не обмежена пам'яттю EEPROM контролера. Програму можна підготувати без підключеного контролера, а потім запустити в REMOTE.

Кнопка	Дія
+	створює нову програму зі стандартною структурою етапів
Копіювати	створює копію поточного рецепту
Зберегти як	створює нову програму на основі поточної
Зберегти	зберігає поточні зміни
↑ / ↓	змінює порядок етапу
📄	копіює окремий етап
×	видаляє етап після підтвердження
Додати етап	додає новий етап Копчення

9. РЕДАГУВАННЯ ЕТАПІВ

Параметр	Діапазон	Крок	Значення
Час	0 хв і більше	1 хв	0 хв = етап пропускається і приховується.
Темп. камери	числове значення	0,5°C	Цільова температура камери; фактична межа залежить від контролера.
Темп. м'яса	числове значення	0,5°C	Використовується, зокрема, як умова завершення.
Вентилятор	0...100%	1%	Рівень вентилятора, якщо контролер повідомляє такий канал.
Дим	0...100%	1%	Рівень димогенератора, якщо доступний.
Заслінка / клапан	0...100%	1%	Положення/ команда клапана або заслінки.
Ліміт потужності	0...100%	1%	Максимальна потужність для етапу.
Умова завершення	час / темп. м'яса	вибір	Завершує етап після закінчення часу або після досягнення температури м'яса.
Інструкція	текст	—	Порожнє поле = стандартна інструкція для типу етапу.

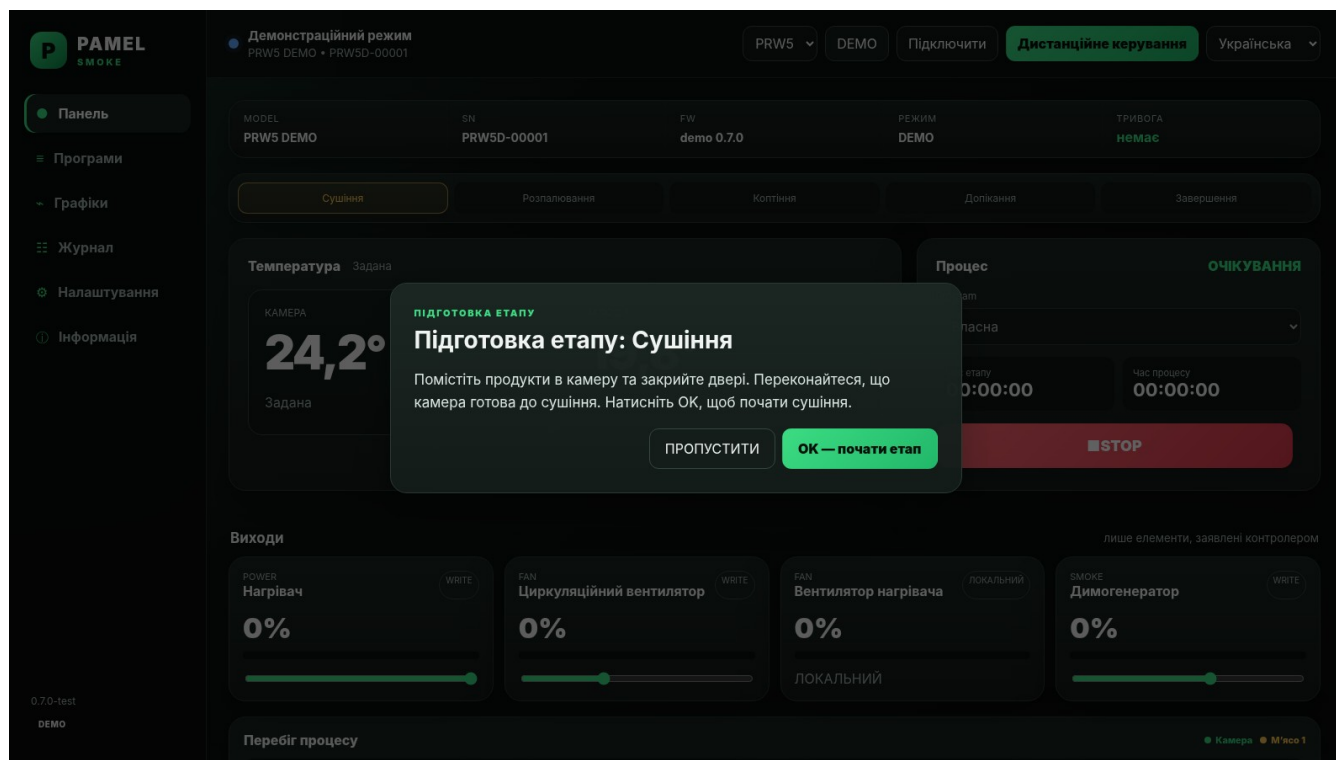
Стандартний новий етап Копчення

60 хв • камера 65°C • м'ясо 0°C • вентилятор 35% • дим 60% • заслінка 40% • ліміт потужності 90% • завершення за часом.

ВАЖЛИВО

Інтерфейс дозволяє вводити числові температури, але контролер може мати власний допустимий діапазон. PAMEL SMOKE надсилає лише поля з правом WRITE; контролер все одно може відхилити значення поза власними обмеженнями.

10. ПІДГОТОВКА ЕТАПУ



Вікно з'являється перед кожним активним етапом.

Перед запуском активного етапу PAMEL SMOKE зупиняє перехід і показує інструкцію. Користувач повинен вирішити, чи почати етап, чи пропустити його. Завдяки цьому фізичні дії - наприклад, розпалювання димогенератора - не виконуються «у фоні» без підтвердження.

Елемент	Дія
ПРОПУСТИТИ	Етап пропускається, а програма переходить до наступного активного етапу.
ОК - розпочати етап	Програма запускає етап і надсилає його налаштування в REMOTE.
Час = 0 хв	Етап неактивний: не з'являється на панелі й не показує вікно підготовки.

ВЛАСНА ІНСТРУКЦІЯ

У редакторі етапу можна ввести власний текст. Якщо поле порожнє, програма використовує стандартну інструкцію залежно від типу етапу.

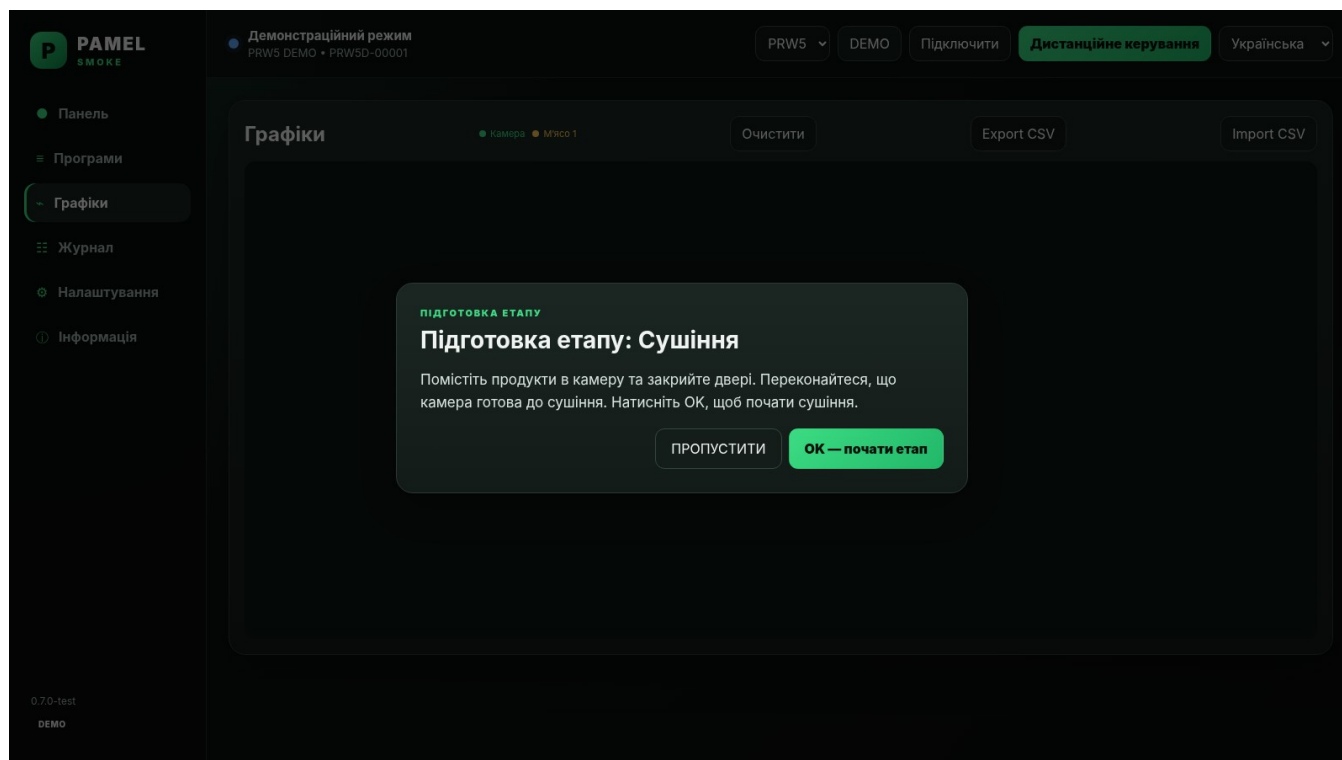
11. ПРОВЕДЕННЯ ПРОЦЕСУ КРОК ЗА КРОКОМ

1. Підключіть контролер USB і дочекайтеся стану Підключено.
2. На Панелі перевірте модель, SN, прошивку, температури та відсутність активної аварії.
3. Якщо ви хочете лише спостерігати за контролером - залишайтеся в MONITOR. Якщо PAMEL SMOKE має вести процес - увімкніть Дистанційне керування.
4. Виберіть рецепт у полі Програма.
5. Натисніть START. Програма перейде до першого активного етапу і покаже інструкцію підготовки.
6. Виконайте фізичні дії і натисніть OK - розпочати етап або ПРОПУСТИТИ.
7. Під час етапу спостерігайте за температурами, станами виходів і аваріями. Програма надсилає KEEPALIVE кожні 5 с.
8. Після виконання умови завершення програма перейде до наступного етапу. Перед ним знову покаже інструкцію.
9. Після завершення останнього етапу процес зупиняється. За потреби використовуйте STOP у будь-який момент.

НЕ ВІДНОВЛЮЄТЬСЯ АВТОМАТИЧНО

Якщо під час REMOTE втрачено зв'язок і контролер виконав SAFE STOP, після відновлення підключення процес не запускається автоматично. Користувач повинен перевірити установку та свідомо продовжити роботу.

12. ГРАФІКИ ТА CSV



Екран Графіки - температура окремих датчиків у часі.

Графік використовує зразки з поточної роботи програми. Кожен датчик має власний колір і мітку. Екран призначений для аналізу змін температури в часі та порівняння перебігу процесу.

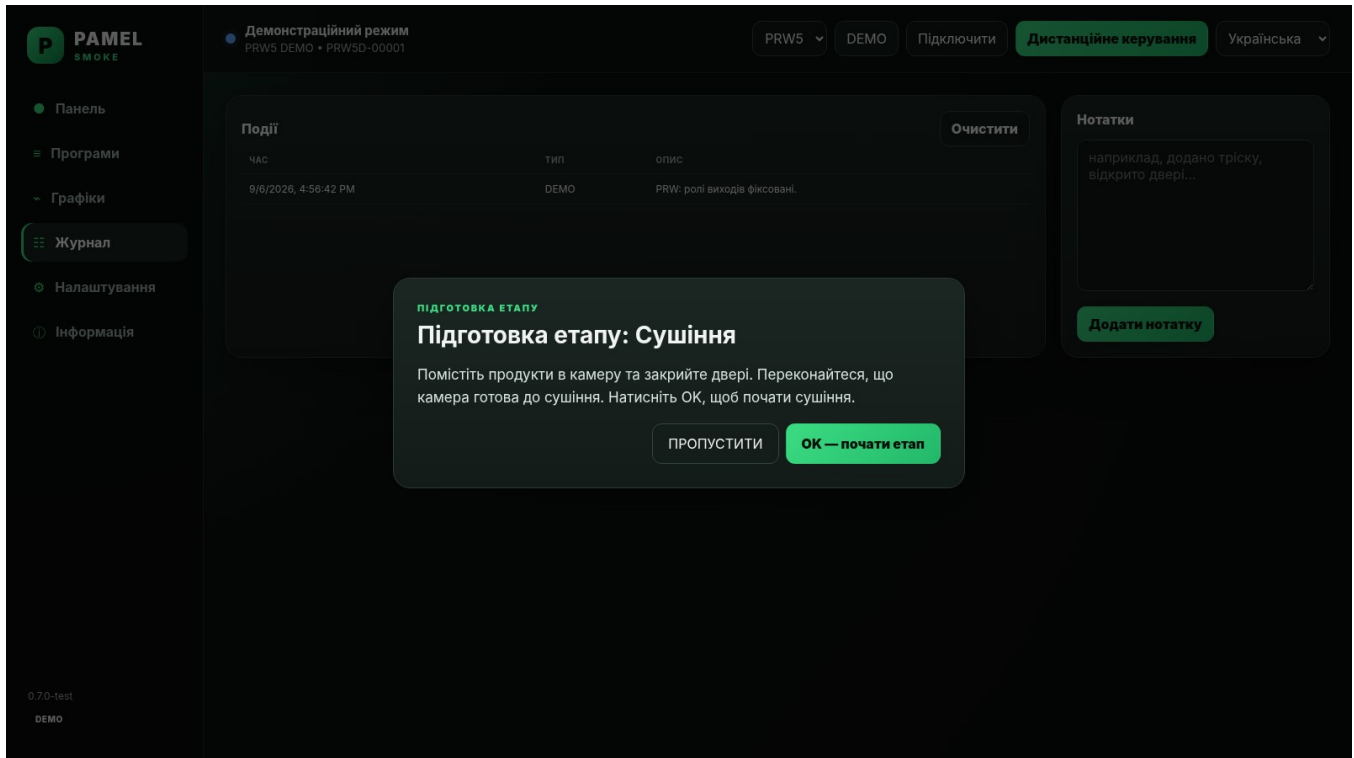
Функція	Дія
Очистити	видаляє поточні зразки графіка у програмі
Експорт CSV	зберігає зразки у файл PAMEL_SMOKE_PPPP-MM-ДД.csv
Імпорт CSV	завантажує раніше збережені дані до графіка

CSV використовує роздільник «;». Містить час, T1...Tn, OUT1...OUTn, номер етапу та інформацію, чи процес був запущений. Імпорт не надсилає дані до контролера - він служить лише для перегляду.

ПІДКАЗКА

Екпортуйте CSV після важливого процесу, перш ніж очистити графік. Файл можна зберігати разом із рецептом і власними нотатками.

13. ЖУРНАЛ І НОТАТКИ



Журнал зберігає події та ручні нотатки користувача.

Журнал допомагає відтворити перебіг роботи. Програма записує повідомлення про підключення, запуск і зупинку процесу, зміни етапів, аварії та інші важливі події. У правій частині можна додати власну нотатку.

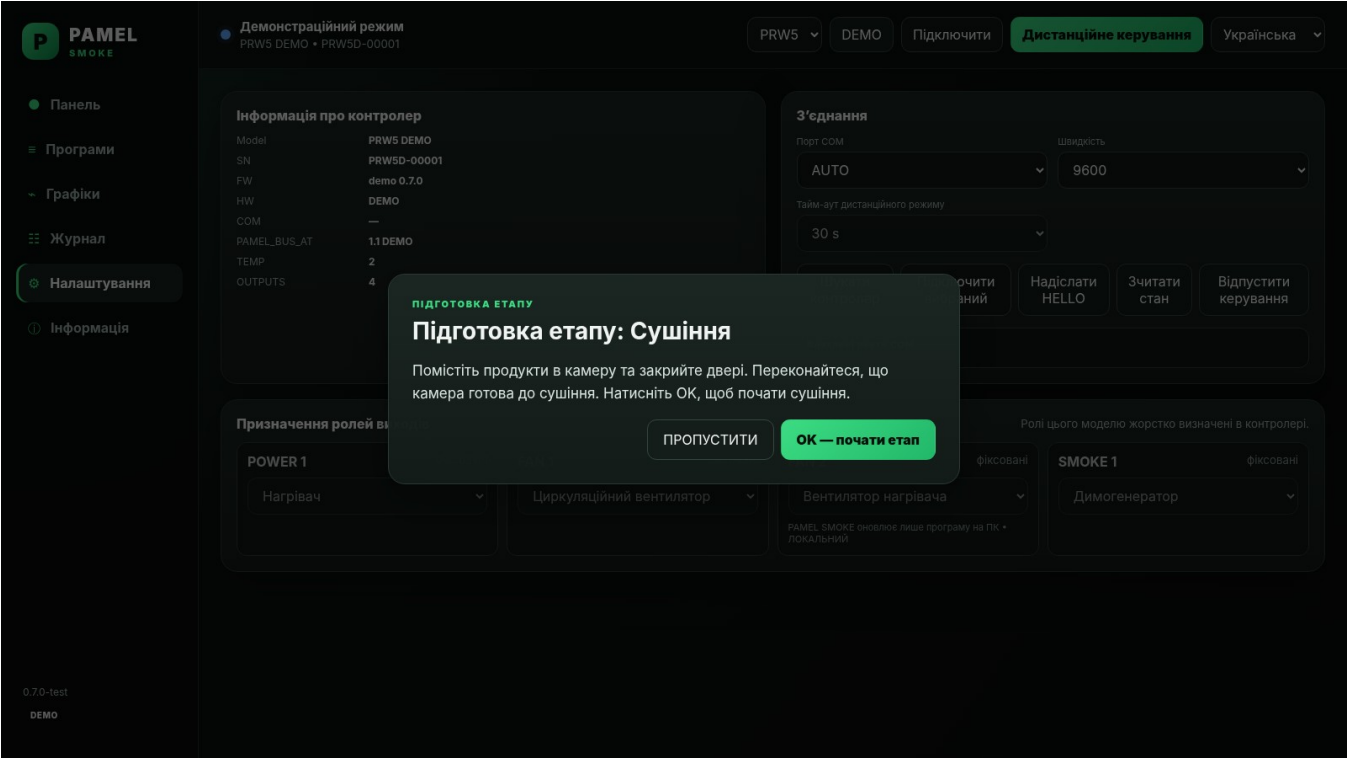
Приклади корисних нотаток

- «додано тріску»
- «двері відкрито на 2 хв»
- «змінено розташування продуктів»
- «перевірено датчик м'яса»

ПАМ'ЯТАЙТЕ

Журнал не замінює експорт CSV. Нотатка описує подію, а CSV зберігає числові значення процесу.

14. НАЛАШТУВАННЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ



Налаштування - інформація про контролер, підключення та ролі виходів.

Елемент	Значення
COM-порт	AUTO рекомендовано. Ручний вибір при кількох пристроях або для діагностики.
Швидкість	За замовчуванням 9600. Доступні: 9600, 38400, 57600, 115200.
Дистанційний тайм-аут	30 с - значення, що впливає з контракту REMOTE; поле заблоковане.
Сканувати порти	Повторно виконує пошук пристроїв.
Надіслати HELLO	Вручну запитує контролер про ідентифікацію.
Отримати стан	Запитує поточний повний стан.
Звільнити керування	Завершує сесію REMOTE і залишає контролер у локальному режимі.

AUTO - НАЙКРАЩИЙ ВИБІР
У нормальній роботі не вибирайте номер COM назавжди. Windows може призначити інший порт після перепідключення кабелю.

15. РОЛІ ВИХОДІВ І ВІДМІННОСТІ МОДЕЛЕЙ

Розділ Призначення ролей виходів з'являється відповідно до профілю виявленого контролера. Програма не створює віртуальних каналів - вона показує лише канали, повідомлені пристроєм.

Модель	Принцип ролей
PRM	Ролі доступних каналів можуть бути призначені користувачем. У профілі PRM немає вентилятора - FAN_COUNT=0.
PRD3	Конфігурованим каналам можна призначити ролі, наприклад дим, вентилятор, заслінка. Збереження відображення пов'язане з SN контролера.
PRD4	Програма використовує канали та права, повідомлені прошивкою. Доступні ролі залежать від конкретної версії PRD4.
PRW	Ролі фіксовані. Типово: нагрівач/потужність, циркуляційний вентилятор, димогенератор та інші елементи, повідомлені контролером.

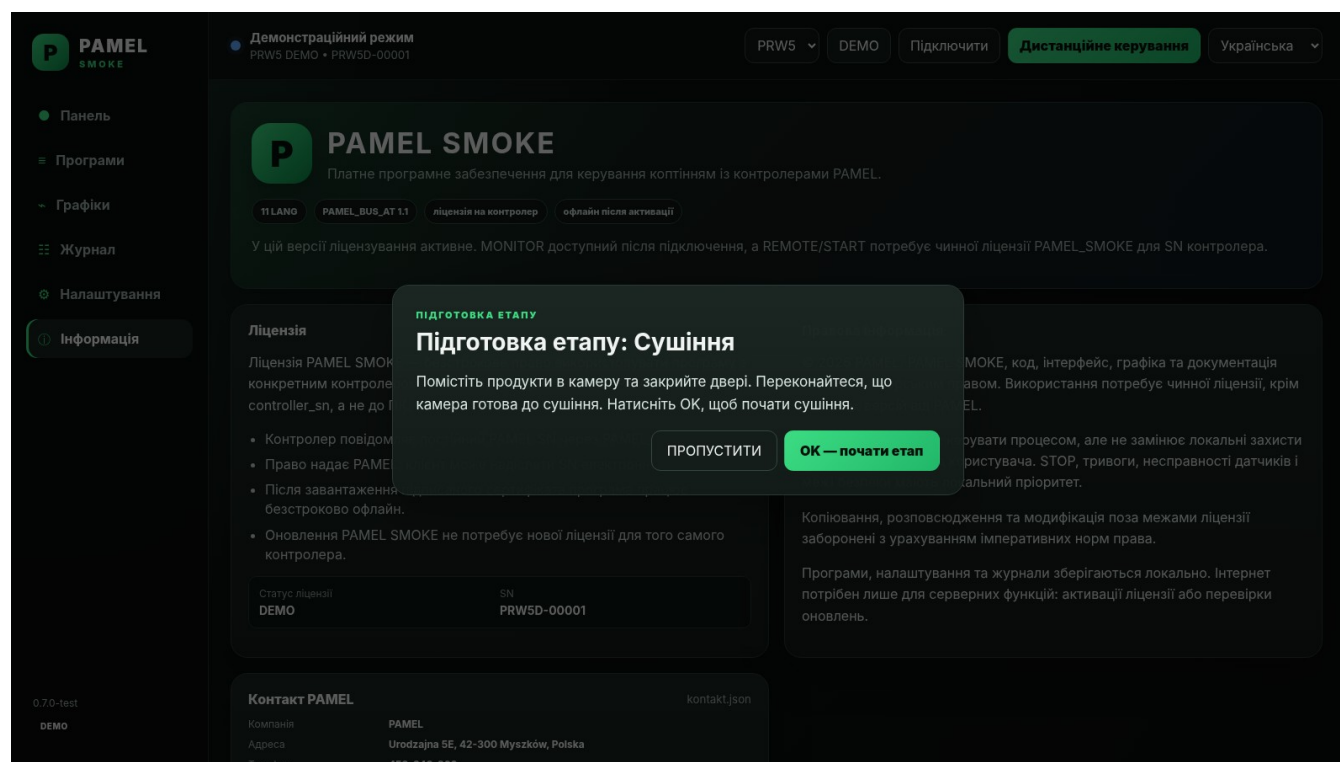
Доступ READ / WRITE / ЛОКАЛЬНИЙ

- READ - PAMEL SMOKE лише зчитує значення.
- WRITE - значення каналу можна задавати в REMOTE.
- ЛОКАЛЬНИЙ - канал залишається під локальним керуванням контролера, і програма не показує повзунок.

НЕ ЗМІНЮЙТЕ РОЛІ ВИПАДКОВО

Неправильне призначення ролі може призвести до того, що рецепт керуватиме іншим елементом, ніж очікується. Після зміни перевірте роботу кожного каналу без продукту в камері.

16. ІНФОРМАЦІЯ, ЛІЦЕНЗІЯ ТА ОНОВЛЕННЯ



Екран Інформація - ліцензія, безпека, контакт і оновлення програми.

Що можна перевірити

- стан ліцензії та SN підключеного контролера;
- правову інформацію та правила безпечної роботи;
- контакт PAMEL;
- наявність новішої версії PAMEL SMOKE.

Оновлення стосується лише програми на комп'ютері. PAMEL SMOKE не надсилає прошивку до контролера. Встановлення оновлення програми блокується під час активного процесу, щоб не перервати роботу.

ЦЕНТР PAMEL

Основна адреса для інструкцій, оновлень і допомоги: <https://serwer.pamel.pl/>

17. REMOTE, SAFE STOP ТА АВАРІЇ

KEEPALIVE і тайм-аут

Після прийняття REMOTE PAMEL SMOKE надсилає перший KEEPALIVE негайно, а потім кожні 5 с. Контролер має тайм-аут 30 с. KEEPALIVE працює незалежно від того, чи користувач перебуває на Панелі, у Програмах, Графіках, Журналі, Налаштуваннях чи Інформації.

Втрата зв'язку

- Відсутність наступних KEEPALIVE → контролер завершує сесію REMOTE і переходить у безпечний стан.
- PAMEL SMOKE не відновлює процес автоматично після повернення зв'язку.
- Потрібно перевірити підключення, проконтролювати поточний стан пристрою і лише тоді свідомо продовжити роботу.

Аварії та несправності датчиків

Аварія, видима на Панелі, надходить від контролера. Локальний STOP, аварії, несправності датчиків і межі безпеки мають пріоритет перед командою з програми. Якщо датчик недійсний, його плитка показує АВАРІЯ/— замість ненадійного значення.

НЕБЕЗПЕКА

Ніколи не обходьте локальні захисти контролера, щоб «утримати» процес REMOTE. Якщо стан незрозумілий, використайте STOP і усуньте причину перед повторним запуском.

18. ПРИМІТКИ ДЛЯ PRM / PRD3 / PRD4 / PRW

Модель	Особлива поведінка в PAMEL SMOKE
PRM	У GUI немає вентилятора. У MONITOR час процесу може бути прихований. Фактична потужність надходить з POWER_OUTPUT, клапан - з VALVE_STATE/VALVE_POSITION. REMOTE може перехопити також активний локальний процес - перед перехопленням контролер переходить у безпечний стан.
PRD3	Може надавати більше датчиків і кілька вихідних каналів. Ролі конфігурованих каналів можна призначити конкретному SN. Функції REMOTE залежать від прав, повідомлених прошивкою.
PRD4	Потрібна версія з USB і прошивка PAMEL_BUS_AT 1.1. Програма використовує фактично повідомлені температури, виходи, клапани та права WRITE; відсутні функції не імітуються.
PRW	Ролі виходів фіксовані. Програма має профіль копильні з камерою та датчиками м'яса. Якщо поточна прошивка не повідомляє REMOTE, пристрій залишиться в MONITOR, незважаючи на правильне USB-підключення.

ЗАГАЛЬНИЙ ПРИНЦИП

Програма адаптує екран до CAPABILITIES/FIELD_LIST, повідомлених контролером. Два пристрої тієї самої моделі з різними прошивками можуть надавати різний набір функцій.

Якщо у вас старіший контролер і ви не знаєте, чи може він працювати з PAMEL SMOKE, повідомте сервісу модель, версію FW і - якщо програма її зчитує - PAMEL SN.

19. ПЕРШ НІЖ ТЕЛЕФОНУВАТИ ДО СЕРВІСУ

СИМПТОМ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ЩО РОБИТИ
Програма залишається в DEMO	немає USB, контролер вимкнений, кабель лише для заряджання, стара прошивка	перевірте живлення і кабель; Налаштування → Сканувати порти; перевірте вимоги в розд. 3
Контролер у списку, але не підключається	порт зайнятий іншою програмою або неповна відповідь протоколу	закрийте інші програми COM, від'єднайте/під'єднайте USB, повторіть HELLO
Дистанційне керування сіре	немає ліцензії, немає SN або прошивка без REMOTE	перевірте Інформація → Ліцензія і таблицю сумісності прошивок
Після ввімкнення REMOTE процес зупинився	контролер переходить у безпечний стан перед перехопленням	це правильна поведінка; виберіть програму і свідомо запусіть її з ПК
Після обриву USB процес не відновився	SAFE STOP після тайм-ауту 30 с	усуньте причину, перевірте стан установки, знову перехопіть REMOTE і запусіть процес
Повзунок виходу не видно	канал READ ONLY або ЛОКАЛЬНИЙ	це не помилка; програма не дозволяє записувати поле без права WRITE
Температура показує АВАРІЯ	датчик недійсний або відсутній	перевірте датчик і підключення біля контролера; не примушуйте процес з ПК
У MONITOR немає часу етапу	контролер/модель не надає лічильник	час буде видно лише якщо прошивка повідомляє відповідне поле
Оновлення програми не запускається	активний процес або немає зв'язку із сервером	завершіть процес; перевірте Інтернет; повторіть у Інформація → Перевірити

СИМПТОМ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	ЩО РОБИТИ
		оновлення

20. ШВИДКИЙ СТАРТ, ЦЕНТР PAMEL І ВЕРСІЯ

Швидкий старт у 8 кроків

1. Переконайтеся, що контролер є сумісним PRM / PRD3 / PRD4 / PRW і має USB.
2. Підключіть контролер до комп'ютера USB-кабелем.
3. Запустіть PAMEL SMOKE і дочекайтеся Підключено.
4. Перевірте MODEL, SN і FW.
5. Для одного лише перегляду залишайтеся в MONITOR. Для ведення процесу активуйте Дистанційне керування.
6. Виберіть або підготуйте програму на вкладці Програми.
7. Натисніть START і перед кожним етапом виконайте інструкцію з вікна Підготовка етапу.
8. Після завершення збережіть CSV і - за потреби - додайте нотатку до Журналу.



ЦЕНТР PAMEL

<https://serwer.pamel.pl/>

pamel@pamel.pl

тел. 453-343-360

Версія інструкції: 1.0 • дата: 2026-09-06 • мова: UA • описує сімейство PAMEL SMOKE 0.7.0 / інсталятор 0.7.0.3.

ПАМ'ЯТАЙТЕ

Програма не оновлює прошивку контролера. Інформацію про потрібну версію контролера завжди перевіряйте в таблиці сумісності та актуальних матеріалах у Центрі PAMEL.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

PAMEL, 42-300 Myszków, ul. Урожайна 5Е

1. PAMEL надає гарантію на контролер (без додаткових аксесуарів) на території Республіки Польща: 24 місяці базової гарантії, 6 місяців розширеної гарантії виробника та можливість придбання продовження до 40 або 50 місяців. Загальний гарантійний термін не може перевищувати 80 місяців з дати виробництва пристрою. Придбане продовження підтверджується голограмною наклейкою на гарантійному талоні.
2. Додаткові аксесуари та витратні матеріали, включаючи зонди, нагрівачі, антени, датчики, тримачі, кабелі та батареї, не покриваються розширеною гарантією пристрою; вони підлягають нормам законодавства та умовам продажу.
3. Протягом гарантійного терміну виробник зобов'язується безкоштовно усунути будь-які фізичні дефекти. Якщо було виконано щонайменше чотири ремонти в рамках базової гарантії, а пристрій залишається дефектним, Покупець може вимагати заміни на пристрій з еквівалентними параметрами або повернення коштів. Гарантійний термін продовжується на тривалість ремонту.
4. Скарги слід подавати електронною поштою на адресу pamel@pamel.pl або телефоном. Виробник спочатку спробує вирішити проблему дистанційно та порекомендує подальші кроки. На запит виробника Покупець складе звіт про скаргу.
5. Гарантія поширюється лише на дефекти, що виникли з причин, властивих пристрою. Вона не поширюється на пошкодження, що виникли внаслідок, серед іншого, неправильного встановлення, експлуатації або обслуговування, поганих умов зберігання, невідповідних витратних матеріалів, несанкціонованого ремонту або модифікацій, механічних пошкоджень, затоплення, конденсації, забруднення, атмосферних явищ, випадкових подій або перевищення номінальних параметрів.
6. Гарантія не поширюється на претензії щодо технічних параметрів пристрою, якщо вони відповідають специфікаціям виробника.
7. Гарантія дійсна лише за умови, що пристрій доставлено в комплекті, в упаковці, що захищає його від пошкоджень, разом з документацією, кабелями та додатковими компонентами, без пошкоджених пломб або ідентифікаційних знаків, а також з оригінальним гарантійним талоном, підписаним обома сторонами, та наклейкою з датою виробництва.
8. Гарантія не поширюється на послуги та матеріали, пов'язані з нормальною експлуатацією, такі як складання, програмування, очищення, технічне обслуговування, заміна запобіжників, лампочок та витратних матеріалів. Такі послуги надаються за окрему плату.

УМОВИ ГАРАНТІЇ

9. Сервісний центр може відмовити у гарантійному ремонті, якщо дані в документації не відповідають стану пристрою, до документів було внесено несанкціоновані зміни або ідентифікаційні знаки було видалено.

10. Гарантійний ремонт виконується протягом 21 дня з моменту доставки пристрою до сервісного центру. Якщо необхідно імпортувати деталі з-за кордону, термін може бути продовжено, про що Покупець буде повідомлений електронною поштою.

11. Пристрій має бути встановлений відповідно до стандартів та інструкцій з експлуатації; якщо цього вимагають нормативні акти, кваліфікованою особою.

12. Права та обов'язки сторін регулюються цим документом. Обладнання, не забране з сервісного центру протягом 3 місяців після ремонту, стає власністю сервісного центру. Деталі, замінені під час ремонту, залишаються власністю виробника.

13. Виробник не несе відповідальності за втрату даних користувача, що зберігаються на пристрої. Пристрій можна повернути із заводськими налаштуваннями після ремонту.

14. Ваш підпис на гарантійному талоні підтверджує, що ви прочитали та прийняли умови та положення. Гарантійний талон без підпису та оригінальної наклейки з датою виробництва є недійсним.

15. Кількість ремонтів не включає технічне обслуговування, очищення, заміну лампочок, запобіжників, витратних матеріалів або ремонт, що виник внаслідок нормального зносу.

ДАТА	ПРОДАВЕЦЬ	КЛІЄНТ